

Ha'u Mós Bele



Labarik tinan
0 - 6

Ha'u Mós Bele



Ha'u Mós Bele

Hakerek-na'in

- Alzira de Araujo, (Pré-Eskolár sagrada Familia)
 - Anita Ulan, (Fundasaun Alola)
 - Augusto Ponto, (Tertil)
- Francisco da Costa Xavier, (pré-Eskolár St. Madalena de Canossa)
 - Frederico Hornai, (RHTO)
- Imaculada de Fatima, (World Vision Timor Leste)
 - Prescilia da Silva, (Instituto Marry MacKillop)
 - Verónica Besi Tilman, (RHTO)

Layout/Ilustradór :
David da Silva

Imprime husi UNICEF Timor-Leste 2015





REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTERIO DA EDUCAÇÃO

GABINETE DO MINISTRO

Mensagem de Abertura

O Ministério da Educação almeja o importante objetivo de assegurar que cada criança em Timor-Leste acede a oportunidades iguais para atingir uma educação com elevada qualidade. Esta educação procede de uma aprendizagem centrada no aluno, ativa, efetiva, bem como repleta de conteúdos relevantes e contextualizados. Esperamos que, através de atividades realizadas em conjunto com os seus professores, os alunos se formem como pessoas sábias, tolerantes e com pensamento crítico, de forma a tornarem-se cidadãos com capacidade analítica e participativa, contribuindo fortemente para a nossa querida pátria Timor. Este livro é, assim, parte deste esforço do Ministério. Criámos cada um dos livros com carinho e cuidado, de modo a suscitar o gosto do aluno pela leitura e a auxiliar a sua aprendizagem eficaz. Para os nossos caros professores: pedimo-vos que encorajem os vossos alunos durante a sua caminhada escolar, que os respeitem e que lhes forneçam múltiplos desafios durante a sua aprendizagem. Não poderão seguir apenas estes livros, devendo usar as formas, as línguas e as atividades previstas nos planos de aula que acompanham os livros, no sentido de levarem os alunos a APRENDER. Sejam bons modelos para os vossos alunos – a vossa atitude no ensino é mais importante do que a vossa metodologia.

Para os nossos queridos alunos: a vossa força de vontade para aprenderem, para analisarem, para exporem ideias e para estarem abertos a outras opiniões é que será a chave para conduzirem Timor a um futuro brilhante, pleno de possibilidade.

Díli, 15 de setembro de 2014
Ministro da Educação

Benedito dos Santos Freitas, MA



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTERIO DA EDUCAÇÃO

GABINETE DO MINISTRO

Lian Makloke

Ministériu Edukasaun iha meta boot ida atu asegura katak labarik ida-idak iha Timor-Leste iha oportunidade hanesan ba edukasaun ho kualidade aas. Edukasaun ne'e signifika katak aprendizajen tenke sentradu ba alunu, ativu, no efetivu, no matéria ne'ebé estuda tenke relevante no kontestualizadu. Ami espera katak liuhosi atividade sira-ne'ebé hala'o hamutuk ho manorin sira, estudante sira sei sai ema matenek, tolerante, no uza hanoin krítiku hodi sai sidadaun analítiku no partisipativu ne'ebé fó kontribuisaun maka'as ba Ita-nia rai doben Timór.

Livru ida-ne'e mak parte ida hosi esforsu Ministériu nian. Ami kria livru ida-idak ho domin no kuidadu, hodi provoka estudante nia gostu lee, no ajuda aprendizajen efikás. Ba belun manorin sira: halo favor fó korajen ba labarik sira durante sira-nia dalan eskolár, no respeita no fó dezafiu barak ba sira hodi sira aprende. Labele tuir livru sira de'it, maibé tenke uza maneira, lian ho atividade saída de'it ne'ebé hakerek iha planu lisaun sira-ne'ebé akompaña livru sira hodi ajuda estudante sira APRENDE. Sai ezemplu di'ak ba sira – Ita-Boot nia hahalok hanorin maka'as liu duké Ita-Boot nia metodolojia.

Ba alin estudante sira: forsa-vontade atu aprende, analiza, espresa ideia no loke hanoin hodi simu opiniaun ema seluk nian mak xave, hodi bele lori Timór ba futuro ida-ne'ebé nabilan ho possibilidade.

Dili, 15 Setembru, 2014
Ministru Edukasaun

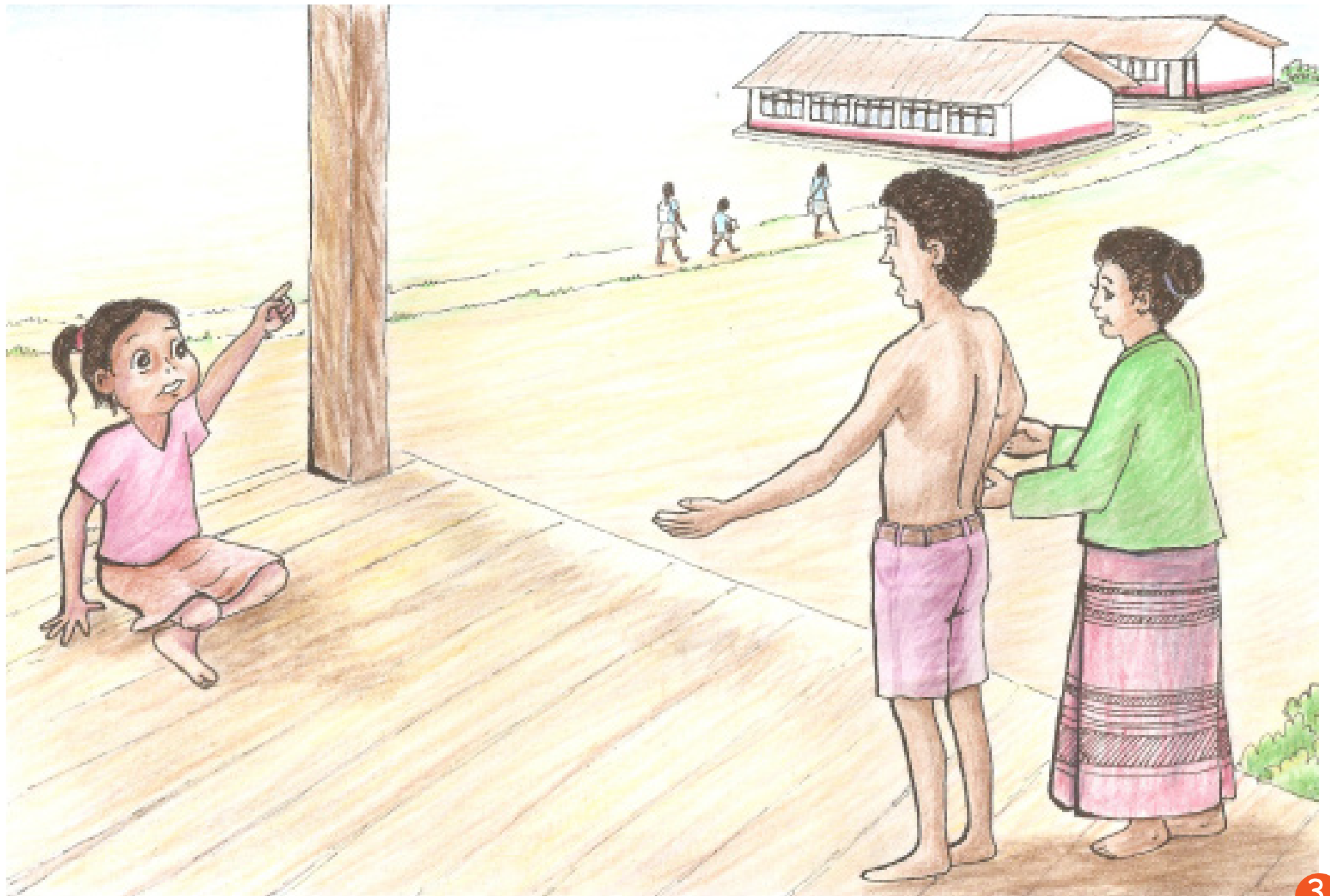
Bendito dos Santos Freitas, MA



Iha knua ki'ik ida, moris labarik-feto ida naran Maria.

Loroloron Maria haree nia kolega sira bá eskola.

Nia mós hakarak tuir.



Maria husu ba nia inan no aman,
"Apá, Amá, ha'u hakarak bá eskola"

Maibé nia Apá hatan,
"Oinsá ó bele bá eskola ho kondisaun hanesan ne'e?"

Maria tanis hodi dehan ba ninia inan-aman,
"Ha'u hakarak eskola!!!
Ha'u tenke bá,,, ha'u tenke bá..."



Maria tuur triste hela.
Ninia maun la'o mai, no husu,
"Tansá ó tanis?"

Maria konta tuir saida maka Apá ho
Amá dehan ba nia.



Nia maun dehan,

"Ha'u iha ideia ida atu halo Apá no Amá husik ó bá eskola."



Iha laron ida,

Maria nia maun lori nia kolega ida-ne'ebé
liman laiha ba sira-nia uma
no hatudu ba Apá no Amá.



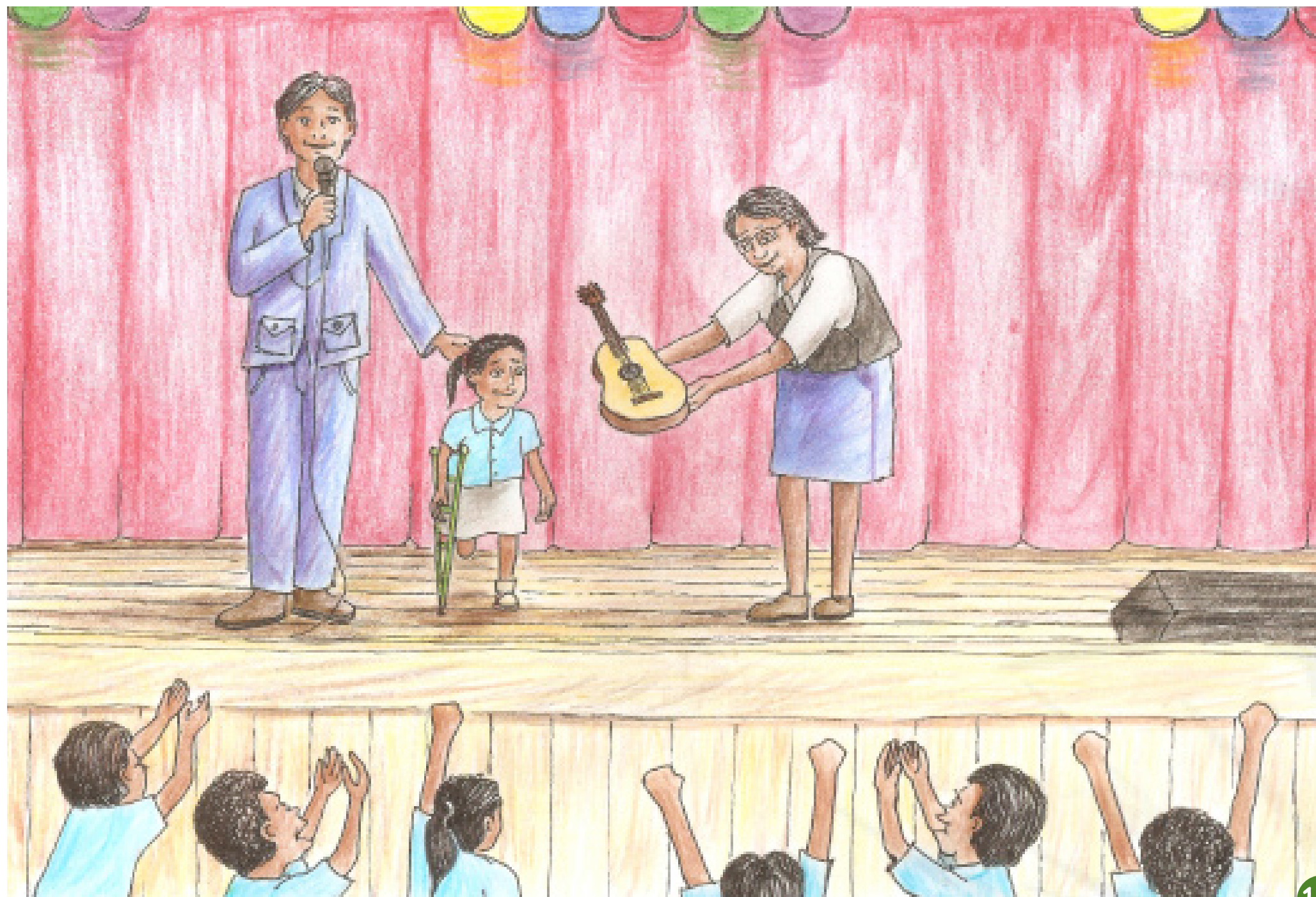
Ninia maun halo ai-tonka no fó ba Maria
atu uza hodi bá eskola.



Iha eskola Maria aprende lee no hakerek,
no nia iha belun barak loos.



Iha eskola Maria tuir kompetizaun kanta.



Nia sai manán-na'in
no hetan prezente husi eskola.



Maria fila ba uma ho laran-haksolok
no fó presente ne'e ba nia maun.



Imprime husi UNICEF Timor-Leste 2015



